

НОВГОРОДСКАЯ ВИННАЯ И ПИВНАЯ КНИГА ТЕКУЩИХ СЧЕТОВ И РАСХОДОВ 1612 ГОДА КАК ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ИСТОЧНИК

Настоящая публикация посвящена лингвистическому анализу *Новгородской винной и пивной книги текущих счетов и расходов 1612 года* (SE/RA/2403/Serie 1/19), которая находится в уникальной коллекции рукописей *Ockupationsarkivet från Novgorod 1611-1617* в национальном шведском архиве. Впервые фрагмент этого рукописного источника был опубликован в академическом издании *Accounts from an Occupied City* (2005; 117).

Это один из письменных памятников приказного делопроизводства первой трети семнадцатого века, который был составлен новгородскими писцами, Семеном Лутохиным и Андреем Лыцовым, в Введенском погосте на Сермаксе в районе Ладожского озера. По царскому приказу в этом кабаке продавали пиво и вино всем тем, кто имел пристрастие к хмельным напиткам.

Первая запись этой книги была отмечена февралем 1612 года, а последняя относилась к двенадцатому июня 1612 года.

Во вступлении книги упоминались шведский король Карл IX (1550-1611), его военный сподвижник Якоб Понтуссон Делагарди (швед. Jakob de la Gardie; 1583-1652), шведский капитан каваллерии Анц Мунк Михайлович (швед. Hans Mikaelson Munk af Fulkila; 1588-1637), шведский ротмистр Петр Брунс (Bronsov, Brujms, Bröms, Per, Peter, Petr, Petrik), новгородский воевода Иван Никитич Большой Одоевский (ум.1616), новгородский помещик Степан Григорьевич Вралов, боярский сын Богдан Есипов, кабацкие целовальники Трофим Фомин и Тимоха Хахин, а также перевозчик Илья Сладников. Перечень этих административных лиц говорит о том, что она была написана новгородскими писцами для представителей шведской партии, лидером которой был граф Делагарди (Саблер 1896; Селин 2008).

Содержание книги было посвящено сбору налогов от продажи пива и вина, а также покупке необходимых емкостей для кабацкого двора, его ремонту, уборке снега и переносу поварни на более высокое место. В книге сообщалось и о том, что Степан Григорьевич Вралов заехал на кабацкий двор и произвел опись кабацкого имущества, а шведский подданный Петр Брунс со своими сотниками и прапорщиками выпил двадцать семь ведер вина и пива бесплатно. Судя по записи, сделанной на двадцать седьмом листе книги, Богдан Есипов возил ему государево питье в Александровскую пустынь.

Эти экстралингвистические факторы стали главными в выборе лексико-грамматических средств, которые были использованы в записях книги. В книге также представлен богатый материал по орфографии и палеографии.